

# Gestaltung der Namenartikel im DFD

Eine Skizze



## 6. Arbeitstreffen des wissenschaftlichen Netzwerks „Internetlexikografie“

Thema: „Fragen der Darstellung und Gestaltung von  
Internetwörterbüchern“

20.-22. November 2013

Institut für Deutsche Sprache, Mannheim



# Gliederung



## 1. Projektvorstellung

## 2. Aufbau der Namenartikel

## 3. Gestaltung der Namenartikel

### 3.1 Schematische Darstellung

### 3.2 Detailentwurf



# Digitales Familiennamenwörterbuch Deutschlands



“Primäres Ziel [...] ist die Erarbeitung eines möglichst lückenlosen Digitalen Familiennamenwörterbuchs Deutschlands (DFD). Weltweit erstmals soll der **komplette Grundbestand** der aktuell (Stand 2005) in einem größeren Land [...] etablierten Familiennamen – auch unter Einbeziehung der fremdsprachigen Namen **lexikographisch erfasst, kartiert** und – unter Berücksichtigung der erst seit kurzem erfassbaren geographischen Verbreitung der Namen – **etymologisiert** werden.“



# Aufbau der Namenartikel



- Artikelpositionen
  - Token und Rang des Familiennamens
  - etymologische Angaben, Aufnahme von Bedeutungskonkurrenzen
  - geographische Verbreitung
  - Aussprache
  - historische Belege
  - Varianten
  - Literaturangaben
  - weiterführende Links



# Aufbau der Namenartikel



- Begleitende Bestandteile
  - Glossareinträge
  - Informationskästen
  - Kategorien

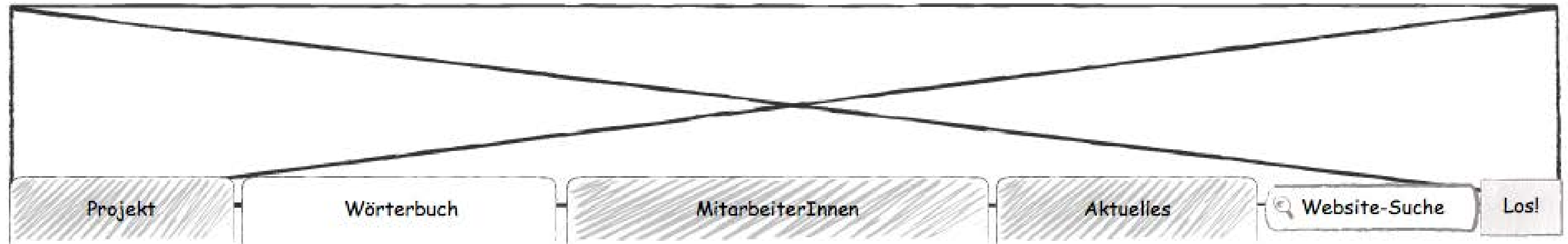


Anmerkung:

Die nachfolgenden Seiten stellen ein erstes Konzept zur Gestaltung der Namenartikel dar.

Einige inhaltliche Informationen (graue Schrift), die im Namenartikel angegeben sind, sind Ergänzungen, die im aktuell zugrunde liegenden Namenartikel nicht vorhanden sind. Die Ergänzungen dienen der Veranschaulichung des Konzepts.

Die Karten und die Vernetzung sind manuell erstellt und sollen ebenfalls die angestrebte Umsetzung verdeutlichen.



# Denzer



Häufigkeit	12345
Rang	555

## Kategorien zu Denzer

- ▷ Benennung nach Beruf
- ▷ Kunst und Unterhaltung
- ▷ Benennung nach Wohnstätte
- ▷ Flurname



PROJEKT

WÖRTERBUCH

MITARBEITER/INNEN

AKTUELLES

Website-Suche

Los!

## Wörterbuchsuche

Informationstext zu Wörterbuch/-suche

Suche nach Namenartikel

Los!

A B C D E F G H I J K L M

N O P Q R S T U V W X Y Z

▷ **Suchvorschläge**

▷ **Erweiterte Suche**

▷ Hilfe

- Allgemeine Hinweise zum Aufbau des Wörterbuchs

- Hinweise zur Suche

▷ Glossar

▷ Informationskästen

▷ Kategorien

▷ **Suchvorschläge**

• Häufigkeit

- häufigsten Familiennamen Deutschlands
- seltensten Familiennamen Deutschlands

• Rang

• zuletzt veröffentlichte Artikel

• meist geklickt

• letzter Aufruf

▷ **Erweiterte Suche**

▷ Hilfe

- Allgemeine Hinweise zum Aufbau des Wörterbuchs

- Hinweise zur Suche
- 

▶ Glossar

---

▶ Informationskästen

---

▶ Kategorien

## Namen-Ergebnisse zu Häufigkeiten

Namen, die die häufigsten 100 in Deutschland darstellen.

Wenn eine andere Suchabfrage nach Rängen gewünscht ist, bitte die erweiteren Suchoptionen nutzen.

### 1. Name

Token

### 2. Name

Token

### 3. Name

Token

Los!

A B C D E F G H I J  
 K L M N O P Q R S T  
 U V W X Y Z

## Information zu Häufigkeiten

Die Häufigkeit eines Namens wird folgendermaßen errechnet: ...

► **Erweiterte Suche**

PROJEKT

WÖRTERBUCH

MITARBEITER/INNEN

AKTUELLES

Website-Suche

Los!

Suche nach Namenartikel

Los!

# Pfannkuchen

Allgemein

Herkunft&Bedeutung

Verbreitung

Varianten

Literatur

Metadaten

Häufigkeit

178

Rang

21213

▷ Kategorien zu *Pfannkuchen*

- Benennung nach Beruf
  - Bäcker
  - Koch
- Benennung nach Übername
- Verhalten und Gewohnheit

# Pfannkuchen

Allgemein

Herkunft&amp;Bedeutung

Verbreitung

Varianten

Literatur

Metadaten

## Herkunft und Bedeutung

Herkunftssprache      deutsch

Herkunftsland      Deutschland

Herkunftsregion      -

### 1. Hauptbedeutung

Benennung nach Beruf. Es handelt sich um einen Berufsnamen für einen Pfannkuchenbäcker oder -koch, siehe *Pfannkuche*. Der Name geht auf das Kompositum mittelhochdeutsch *phankuoche* zurück.

### 2. Hauptbedeutung

Benennung nach Übername. Die Benennung erfolgte nach der Lieblingspeise, siehe *Pfannkuche*.

#### ▷ Glossareinträge

▷ Kompositum

▷ Übername

#### ▷ Informationskästen

▷ Indirekte Berufsbezeichnung

▷ Bäckergerwebe

# Pfannkuchen

Allgemein

Herkunft&Bedeutung

Verbreitung

Varianten

Literatur

Metadaten

## In Einzelfällen

Cus plaut doluptibus di ut arumquiae volore non cum est, quat aceseque por magnis adiani cuptat

## Deutung unsicher

Net ut vollupt urestem quatquatusam reic te susapicid quuntiunt aut quibus.

## Historische Belege

Beleg, Jahr, Ort, Quelle

Beleg, Jahr, Ort, Quelle = Beleg, Jahr, Ort

### ▷ Glossareinträge

▷ Kompositum

▷ Übername

### ▷ Informationskästen

▷ Indirekte Berufsbezeichnung

▷ Bäckergerwerbe



# Pfannkuchen

Allgemein

Herkunft&Bedeutung

Verbreitung

Varianten

Literatur

Metadaten

## Verbreitung

### Verbreitung innerhalb Deutschlands



### Verbreitung außerhalb Deutschlands



## Historische Verbreitung

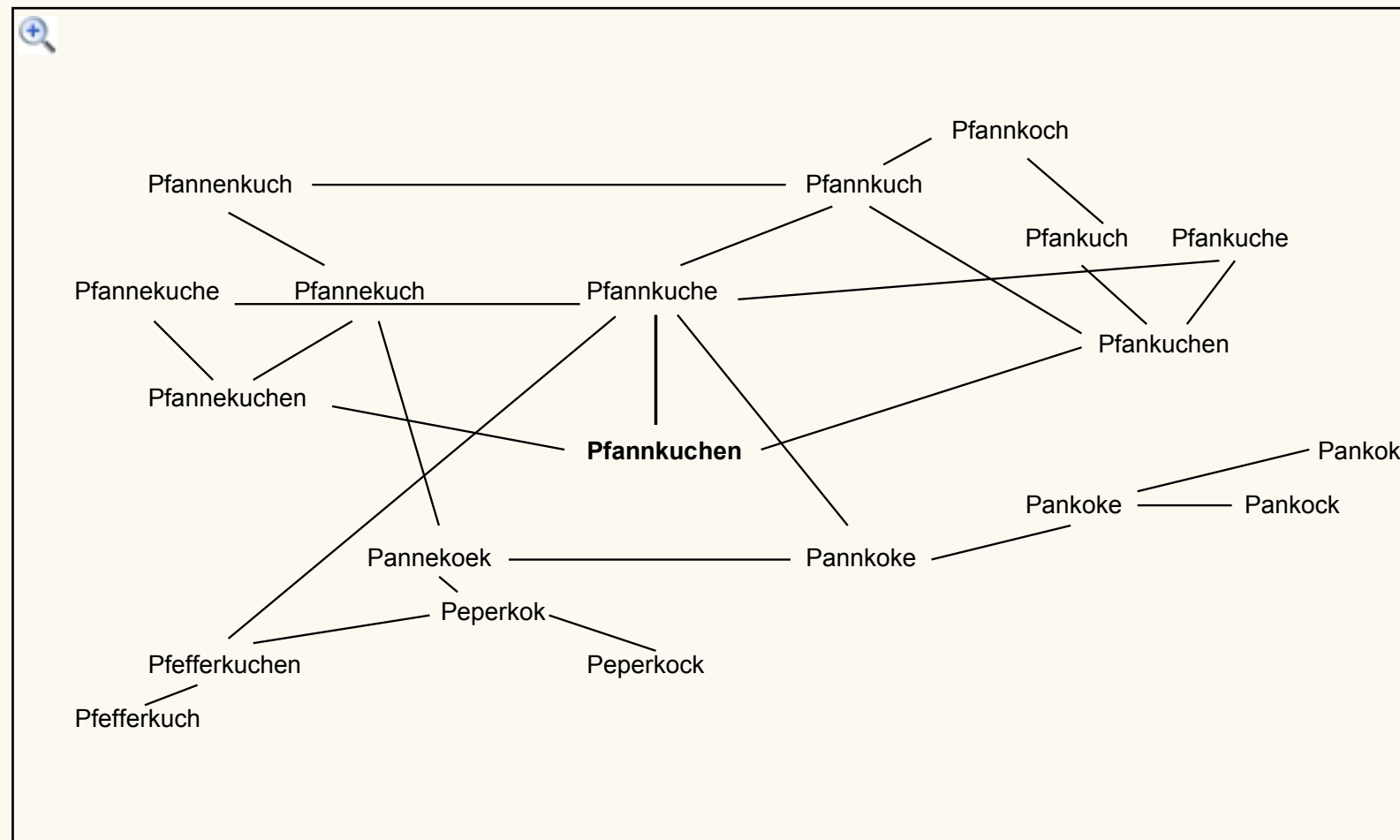
Solorem que plicitione volor susaecum dolupta  
temposs imilit, in re, sed escipicides aut aligenda

# Pfannkuchen

Allgemein	Herkunft&Bedeutung	Verbreitung	Varianten	Literatur	Metadaten
-----------	--------------------	-------------	-----------	-----------	-----------

## Varianten

- *Pfannkuche*
- *Pfankuchen*
- *Pfannekuchen*





# Pfannkuchen

[Allgemein](#)[Herkunft&Bedeutung](#)[Verbreitung](#)[Varianten](#)[Literatur](#)[Metadaten](#)

## Literatur

Casemir, Kirstin (2009): Familiennamen aus Berufsbezeichnungen. Namengebung und Namenmotivation am Beispiel des Bäckerberufes. In: Karlheinz Hengst und Dietlind Krüger (Hrsg.): Familiennamen im Deutschen. Erforschung und Nachschlagewerke. Deutsche Familiennamen im deutschen Sprachraum. Leipzig: Leipziger Universitätsverlag, S. 165–191.

## Weblinks

- ▶ [Eintrag Pfannkuchen in: Krünitz](#)
- ▶ [Eintrag Pfannkuchen in: Deutsches Wörterbuch](#)

# Pfannkuchen

 Suche nach Namenartikel

Los!

Allgemein

Herkunft&Bedeutung

Verbreitung

Varianten

Literatur

Metadaten

## Metadaten

Autor/in:

Rita Heuser

Veröffentlichungsdatum:

20.II.2013

Datum der letzten Änderung:

18.II.2013

► [Änderungsverlauf](#)

Zitierhinweis:

Solorem que plicitione volor susaecum dolupta temposs imilit

► [Zurück zum Anfang](#)

# Literatur



**Almind, Richard** (2005): Designing Internet Dictionaries. In: Hermes. Journal of Linguistics 34, S. 37–54.

**Burke, Sean Michael** (1998): The Design of Online Lexicons. In: van Sterkenburg, Piet (Hg.): A Practical Guide to Lexicography. John Benjamins Publishing Co.: Amsterdam / Philadelphia, S. 241–249.

**Jacobson, Jens** (2007): Website-Konzeption. Erfolgreiche Websites planen und umsetzen. Addison-Wesley Verlag: München.

**Mann, Michael** (2010): Internet-Wörterbücher am Ende der „Nullerjahre“: Der Stand der Dinge. Eine vergleichende Untersuchung beliebter Angebote hinsichtlich formaler Kriterien unter besonderer Berücksichtigung der Fachlexikographie. In: Gouws, Rufus Hjalmar / Heid, Ulrich / Herbst, Thomas / Schierholz, Stefan J. / Schweickard, Wolfgang / Wiegand, Herbert Ernst (Hg.): Lexicographica 26. De Gruyter: Berlin / New York, S. 19–46.

**Oppentocht, Lineke / Schutz, Rik** (2003): Developments in electronic dictionary design. In: van Sterkenburg, Piet (Hg.): A Practical Guide to Lexicography. John Benjamins Publishing Co.: Amsterdam / Philadelphia, S. 327–334.

**Spohr, Dennis** (2008): Requirements for the Design of Electronic Dictionaries and a Proposal for their Formalisation. In: Bernal, Elisenda / DeCesaris, Janet (Hg.): Proceedings of the Thirteenth EURALEX International Congress, Barcelona, Spain, July 15th - 19th, 2008. Universitat Pompeu Fabra, Institut Universitari de Lingüística Aplicada: Barcelona, S. 617–629.

